

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Факультет иностранных языков



УТВЕРЖДАЮ:

Декан ФИЯ

О.В. Нагель

« 25 » 08 20 21 г.

Рабочая программа дисциплины

**Теоретическая грамматика первого иностранного языка**  
(испанский язык)

по направлению подготовки

**45.03.02 Лингвистика**

Направленность (профиль) подготовки:  
**«Перевод и переводоведение»**

Форма обучения  
**Очная**

Квалификация  
**Бакалавр**

Год приема  
**2021**

Код дисциплины в учебном плане: Б1.У.В.06

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОПОП

Д.Б. Королева

Председатель УМК

О.А. Обдалова

Томск – 2022

## **1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)**

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

УК-1 Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач

ПК-5 Владеет основами современных методов научного исследования, методиками поиска, анализа и обработки материала исследования, информационной и библиографической культурой

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИУК-1.2 Проводит критический анализ различных источников информации (эмпирической, теоретической)

ИУК-1.3 Выявляет соотношение части и целого, их взаимосвязь, а также взаимоподчиненность элементов системы в ходе решения поставленной задачи

ИПК-5.1 Владеет методами анализа, систематизации и обобщения результатов научных исследований в области лингвистики и переводоведения

## **2. Задачи освоения дисциплины**

– освоить систему лингвистических знаний об основных синтаксических явлениях, закономерностях функционирования синтаксиса первого иностранного языка;

– научиться интерпретировать и выбирать релевантные значения конкретных синтаксических явлений с учетом функциональных разновидностей первого иностранного языка;

– овладеть методом синтаксического анализа словосочетаний и простых предложений первого иностранного языка.

## **3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.**

Дисциплина относится к части образовательной программы, формируемой участниками образовательных отношений, является обязательной для изучения.

## **4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине**

Семестр 7, зачет.

Семестр 8, экзамен.

## **5. Входные требования для освоения дисциплины**

Для успешного освоения дисциплины требуются результаты обучения по следующим дисциплинам: Практика устной и письменной речи первого иностранного языка, Введение в языкознание.

## **6. Язык реализации**

Русский

## **7. Объем дисциплины (модуля)**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 з.е., 144 часа, из которых:

– лекции: 32 ч.;

– семинарские занятия: 0 ч.

– практические занятия: 16 ч.;

– лабораторные работы: 0 ч.  
в том числе практическая подготовка: 0 ч.  
Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

## **8. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам**

### Тема 1. Части речи. Существительное

Род имен существительных. Число имен существительных. Вопрос о склоняемости испанских существительных. Синтаксические функции существительного. Субстантивация. Словообразование имен существительных. Артикль. Определенный артикль. Неопределенный артикль. Отсутствие артикля. Категория соотнесенности в разряде имен собственных.

### Тема 2. Прилагательное.

Род имен прилагательных. Число имен прилагательных. Степени сравнения имен прилагательных. Синтаксические функции прилагательного. Адъективация. Словообразование имен прилагательных.

### Тема 3. Глагол

Классификация глаголов по их значению и употреблению. Знаменательные и служебные глаголы. Переходные и непереходные глаголы. Предельные и непредельные глаголы. Местоименные глаголы. Грамматические категории глагола. Лицо и число. Время. Наклонение. Залог. Вид. Неличные формы глагола: инфинитив, причастие, герундий.

### Тема 4. Наречие

Степени сравнения наречий. Синтаксическая функция наречий. Адвербиализация. Словообразование наречий.

### Тема 5. Простое предложение

Предикативность, сказуемость и модальность. Отрицательные предложения. Простое предложение. Главные члены предложения. Подлежащее. Сказуемое. Глагольное сказуемое. Именное сказуемое. Осложненные формы сказуемого. Неглавные (второстепенные) члены предложения. Прямое дополнение. Косвенное дополнение. Обстоятельства. Определение.

### Тема 6. Сложное предложение

Бессоюзное сложное предложение. Сложносочиненное предложение. Сложноподчиненное предложение. Придаточные дополнительные предложения. Относительные придаточные предложения. Обстоятельственные придаточные предложения.

## **9. Текущий контроль по дисциплине**

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости, проведения контрольных работ, тестов по лекционному материалу, выполнения домашних заданий и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр.

## **10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации**

**Зачет в седьмом семестре** проводится в устной форме по билетам. Билет содержит теоретический вопрос. Продолжительность зачета 15 минут на одного студента.

#### Примерный перечень теоретических вопросов

1. El sustantivo. Definición y clases. Sustantivos deverbales
2. El adjetivo. Definición y clases
3. El verbo. Tiempo verbal
4. El verbo. Aspecto
5. El verbo. Modo imperativo y subjuntivo
6. El verbo. Infinitivo
7. El verbo. Participio y gerundio
8. Las preposiciones y las conjunciones
9. Las interjecciones
10. Los artículos. Los determinativos
11. Los valores gramaticales de se
12. El adverbio

Результаты зачета отражаются оценками «зачтено» и «не зачтено».

Текущий контроль никаким образом не влияет на промежуточную аттестацию. Оценка «зачтено» выставляется, если студент демонстрирует уверенные и системные знания о структуре синтаксической системы языка, о частях речи и их функционировании в испанском языке; о разделах и направлениях грамматической теории; свободно и уверенно определяет основные термины синтаксиса при характеристике устройства языковой системы; демонстрирует свободное владение концептуальным аппаратом синтаксиса, не допускает ошибок при восприятии дискурса грамматических теорий. Допускаются неточности, затруднения при приведении примеров.

**Экзамен в восьмом семестре** проводится в устной форме по билетам. Экзаменационный билет состоит из трех частей. Продолжительность экзамена 30 минут на одного студента.

Первая часть представляет собой вопрос, проверяющий ИУК-1.2

Ответ на вопрос первой части дается в развернутой форме.

Вторая часть содержит один вопрос, проверяющий ИУК-1.3. Ответ на вопрос второй части дается в развернутой форме.

Третья часть содержит практическое задание, проверяющее ИПК-5.1.

Ответы на вопросы третьей части предполагают выполнение задания и краткую интерпретацию полученных результатов.

#### Примерный перечень теоретических вопросов

1. El sustantivo. Definición y clases. Sustantivos deverbales
2. Predicación y el predicado
3. El adjetivo. Definición y clases
4. La sintaxis. Tipos de gramáticas
5. El verbo. Tiempo verbal
6. Oraciones interrogativas directas e indirectas
7. El verbo. Aspecto
8. El sujeto
9. El verbo. Modo imperativo y subjuntivo
10. El objeto. Tipos de complemento
11. El verbo. Infinitivo
12. Oraciones exclamativas
13. El verbo. Participio y gerundio
14. Oraciones de relativo

15. Las preposiciones y las conjunciones
16. El sintagma nominal
17. Las interjecciones
18. Coordinación
19. Los artículos. Los determinativos
20. Subordinación adverbial
21. Los valores gramaticales de se
22. Subordinación sustantiva
23. El adverbio
24. El sintagma verbal

Примеры практических заданий:

1. Analice los enunciados oracionales que se transcriben a continuación, indicando en cada caso:

a) la clase de oración a que pertenecen, tanto por su modalidad como por la estructura sintáctico-funcional que muestran.

b) Cuando ello se haya explicado en este texto, especifique qué clases de funciones concurren en la oración.

- i) Hoy hay muchas nubes en el cielo
- ii) En una situación así, no protestas nunca
- iii) Se oyen ruidos muy extraños
- iv) Se ve a los niños a lo lejos
- v) Marta parece feliz
- vi) La veo nerviosa esta mañana
- vii) Juana y María se escriben desde la niñez
- viii) No cuentes conmigo
- ix) Pienso en ti continuamente
- x) ¡No haber desobedecido a tus padres!
- xi) ¡Ponte en la fila ahora mismo!
- xii) Las flores son regaladas

2. Si todas las oraciones del español tuvieran la forma de los enunciados de los ejemplos de más abajo, ¿sería necesario un concepto y una unidad como el de Sintagma? Razone su respuesta.

- a) Pedro despertó
- b) ¡Salta, niño!
- c) Ella comió melón
- d) No hay agua

3. Subraye los sintagmas en que es posible analizar los enunciados transcritos más abajo:

- La pared era muy alta
- Andrés no vendrá mañana
- En tu caso, yo hablaría
- No debe de ser feliz

4. Si en el enunciado oracional de más abajo, el artículo del SN subrayado no puede eliminarse, ¿hemos de concluir que no desempeña la función de Margen en dicho SN? Razone su respuesta:

— El niño se despertó llorando

5. Analice el segmento subrayado en el enunciado del ejemplo transcrito más abajo. Indique a qué clase de sintagmas debe ser adscrito, y explique por qué. Analice su estructura sintáctica interna:

— Nos vemos el lunes próximo

6. Analice los segmentos subrayados en los enunciados transcritos más abajo describiendo su estructura sintáctica interna.

— Nos veremos en Madrid

— Las dos amigas se encontraron finalmente

— La casa estaba mucho más lejos

Resultados экзамена определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Текущий контроль никаким образом не влияет на промежуточную аттестацию.

При оценивании ответа на экзамене главное внимание уделяется демонстрации обучающимся знаний о синтаксической системе испанского языка, знаний парадигматических и синтагматических отношений между синтаксическими единицами, умений и навыков анализа речевого материала с учетом специфики синтаксической системы испанского языка.

За каждый вопрос и практическое задание выставляется отдельная оценка, общая экзаменационная оценка складывается из трех частных оценок. Если студент получает оценку «неудовлетворительно» за один из теоретических вопросов или за практическое задание, общая положительная оценка не выставляется.

Оценка	Критерии	
	Теоретический вопрос	Практическое задание
Отлично	Ответ полный, проиллюстрированный самостоятельно подобранными примерами, содержание структурировано, логика ответа прозрачна.	Задание выполнено без ошибок или допущена 1 незначительная ошибка
Хорошо	А) Ответ полный, но не структурированный, примеры заимствованы из разобранных на занятиях или некачественно проинтерпретированы. Б) В теоретической части ответа имеются отдельные лакуны, которые могут быть заполнены на основании дополнительных вопросов.	Задание выполнено с 2 ошибками, которые студент способен исправить после указания на нее.
Удовлетворительно	Ответ не полный, слабо структурированный, студент некачественно устанавливает связи обсуждаемой проблемы с другими	Задание выполнено с 3 ошибками.

	положениями изученного курса, допускает грубые ошибки в интерпретации примеров.	
Неудовлетворительно	При ответе допускаются грубые теоретические ошибки, обнаруживаются пробелы в знаниях важнейших теоретических положений курса, студент не способен приводить и интерпретировать примеры.	Задание не выполнено либо при его выполнении допущено более 4 ошибок.

## 11. Учебно-методическое обеспечение

- а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «Moodle»  
– <https://moodle.tsu.ru/course/view.php?id=28867>,  
<https://moodle.tsu.ru/course/view.php?id=26443>  
б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

## 12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

- а) основная литература:  
– Васильева-Шведе О.К., Степанов Г.В. Теоретическая грамматика испанского языка: Синтаксис предложения: Учебник. 2-е изд., испр. / Под ред. К.В. Ламиной. — СПб.: Изд-во С.-Петербургского университета, 1998. — 320 с.  
– Васильева-Шведе О.К., Степанов Г.В. Испанский язык: Теоретическая грамматика: Морфология и синтаксис частей речи: Учеб, для ун-тов, ин-тов и фак. иностр. яз.—3-е изд., испр. и доп. —М.: Высш, шк., 1990.— 301 с.

## 13. Перечень информационных технологий

- а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:  
– Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office On-eNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);  
– публично доступные облачные технологии (Google Docs, Яндекс диск и т.п.).
- б) информационные справочные системы:  
– Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ – <http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>  
– Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ – <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>  
– ЭБС Лань – <http://e.lanbook.com/>  
– ЭБС Консультант студента – <http://www.studentlibrary.ru/>  
– Образовательная платформа Юрайт – <https://urait.ru/>  
– ЭБС ZNANIUM.com – <https://znanium.com/>  
– ЭБС IPRbooks – <http://www.iprbookshop.ru/>
- в) профессиональные базы данных:  
– REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CORDE) [en línea]. Corpus diacrónico del español. <<http://www.rae.es>> [Fecha de la consulta]  
REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos (CREA) [en línea]. Corpus de referencia del español actual. <<http://www.rae.es>> [Fecha de la consulta]

#### **14. Материально-техническое обеспечение**

Аудитории для проведения занятий лекционного типа.

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

#### **15. Информация о разработчиках**

Шиляев Константин Сергеевич, к. филол. н., доцент, кафедра романских языков,  
доцент кафедры романских языков